

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/14840/Add.30
30 August 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ,
КОТОРЫЕ НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ,
И О СТАДИИ, ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/14840 от 19 января 1982 года, S/14840/Add.12 от 5 апреля 1982 года, S/14840/Add.13 от 12 апреля 1982 года, S/14840/Add.17 от 6 мая 1982 года и S/14840/Add.20 от 1 июня 1982 года.

В течение недели, закончившейся 31 июля 1982 года, Совет Безопасности принял решение по следующему пункту:

Положение на Ближнем Востоке (см. S/7913, S/7923, S/7976, S/8000, S/8048, S/8066, S/8215, S/8242, S/8252, S/8269, S/8502, S/8525, S/8534, S/8564, S/8575, S/8584, S/8595, S/8747, S/8753, S/8807, S/8815, S/8828, S/8836, S/8885, S/8896, S/8960, S/9123, S/9135, S/9319, S/9382, S/9395, S/9406, S/9427 и Corr.1, S/9449, S/9452, S/9805, S/9812, S/9930, S/10327, S/10341, S/10554, S/10557, S/10703, S/10721, S/10729, S/10743, S/10770, Add.4, S/10855/Add.15, S/10855/Add.16, S/10855/Add.23, S/10855/Add.24, S/10855/Add.29, S/10855/Add.30, S/10855/Add.32, S/10855/Add.41, S/10855, Add.43, S/10855/Add.44, S/11185/Add.14, S/11185/Add.15, S/11185/Add.16, S/11185/Add.21, S/11185/Add.42/Rev.1, S/11185/Add.47, S/11593/Add.15, S/11593/Add.21, S/11593/Add.29, S/11593/Add.42, S/11593/Add.49, S/11935, Add.21, S/11935/Add.42, S/11935/Add.48, S/12269/Add.12, S/12269/Add.13, S/12269/Add.21, S/12269/Add.42, S/12269/Add.48, S/12520/Add.10, S/12520, Add.11, S/12520/Add.17, S/12520/Add.21, S/12520/Add.37, S/12520/Add.39, S/12520/Add.42, S/12520/Add.47, S/12520/Add.48, S/13033/Add.2, S/13033/ Add.16, S/13033/Add.19, S/13033/Add.21, S/13033/Add.23, S/13033/Add.34, S/13033/Add.47, S/13033/Add.50, S/13737/Add.15, S/13737/Add.16, S/13737, Add.21, S/13737/Add.24, S/13737/Add.25, S/13737/Add.26, S/13737/Add.33, S/13737/Add.47, S/13737/Add.50, S/14326/Add.10, S/14326/Add.11, S/14326, Add.20, S/14326/Add.24, S/14326/Add.28, S/14326/Add.29, S/14326/Add.47, S/14326/Add.50, S/14840/Add.8, S/14840/Add.21, S/14840/Add.22, S/14840/ Add.23, S/14840/Add.24, S/14840/Add.25 и S/14840/Add.27)

В письме от 28 июля 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15316) представители Египта и Франции, ссылаясь на свое письмо от 2 июля 1982 года (S/15315), просили о немедленном созыве заседания Совета Безопасности для рассмотрения этого пункта.

Совет Безопасности продолжил свое рассмотрение этого пункта на своем 2384-м заседании 29 июля 1982 года и включил просьбу Египта и Франции в свою повестку дня. Совет продолжил свое рассмотрение этого пункта на своем 2385-м заседании, состоявшемся в тот же день. В ходе заседания, помимо приглашенных ранее представителей, Председатель с согласия Совета пригласил представителя Пакистана по его просьбе участвовать в обсуждении без права голосования.

На 2384-м заседании Председатель обратил внимание на проект резолюции (S/15317), авторами которого являются Египет и Франция. Представитель Франции затем представил проект резолюции этих двух держав, который гласит следующее:

Совет Безопасности,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 242 (1967) и 338 (1973),

ссылаясь далее на свои резолюции 508 (1982), 509 (1982), 511 (1982), 512 (1982) и 513 (1982),

будучи серьезно озабочен положением на Ближнем Востоке, в частности, существующим положением в Ливане,

вновь подтверждая обязательство всех строго соблюдать суверенитет, территориальную неприкосновенность и политическую независимость всех стран и законные национальные права всех народов Ближнего Востока,

вновь подтверждая также обязательство всех государств урегулировать свои споры мирными средствами таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир и безопасность и справедливость, а также воздерживаться от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций,

преисполненный решимости добиваться восстановления мира и безопасности в регионе на основе принципов безопасности для всех государств и справедливости для всех народов,

А

1. требует, чтобы все стороны, участвующие в военных действиях в Ливане, соблюдали немедленное и постоянное прекращение огня на всей территории этой страны:

/...

2. требует немедленного вывода израильских войск, находящихся вокруг Бейрута, на согласованное расстояние в качестве первого шага к их полному выводу из Ливана и одновременному выводу из Западного Бейрута вооруженных сил палестинцев, которые со своим легким оружием будут размещены в качестве первого шага в лагерях, предпочтительно вне Бейрута, которые должны быть определены на основе условий, которые предстоит согласовать между сторонами, положив тем самым конец их военным действиям;

3. призывает к заключению соглашения между вооруженными силами палестинцев и правительством Ливана в отношении пункта назначения и судьбы их вооружений, помимо тех, которые были упомянуты выше;

4. призывает к выводу всех неливанских сил, за исключением тех, которые были бы разрешены законными и представительными властями Ливана;

5. поддерживает правительство Ливана в его усилиях восстановить исключительный контроль над своей столицей и с этой целью разместить там свои вооруженные силы, которые займут позиции в Бейруте и разместятся по его периметру;

6. поддерживает также все усилия правительства Ливана по обеспечению его суверенитета над всей территорией и целостности и независимости Ливана в его международно признанных границах.

В

1. просит Генерального секретаря в качестве немедленной меры разместить военных наблюдателей Организации Объединенных Наций с согласия правительства Ливана для наблюдения за прекращением огня и разъединением в Бейруте и вокруг него;

2. просит далее Генерального секретаря, принимая во внимание положения резолюции 511 (1982) Совета Безопасности, подготовить доклад о возможностях размещения Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые могут в рамках осуществления предыдущих пунктов занять позиции рядом с ливанскими силами разъединения, или об использовании Сил Организации Объединенных Наций, уже находящихся в этом регионе.

С

1. считает, что урегулирование ливанской проблемы должно содействовать началу восстановления прочного мира и безопасности в регионе в рамках переговоров, основанных на принципах безопасности для всех государств и справедливости для всех народов, в частности, с целью:

/...

а) подтвердить право всех государств региона на существование и безопасность в соответствии с резолюцией 242 (1967) Совета Безопасности;

б) подтвердить законные национальные права палестинского народа, включая его право на самоопределение со всеми вытекающими отсюда последствиями, при условии, что с этой целью палестинский народ должен быть представлен на переговорах и, следовательно, с ними должна быть ассоциирована ООП;

с) призвать к взаимному и одновременному признанию друг друга заинтересованными сторонами;

2. просит Генерального секретаря представить Совету Безопасности предложения в консультации со всеми заинтересованными сторонами, включая представителей палестинского народа, для обеспечения достижения упомянутых выше целей политическими средствами с целью признания и уважения существования и безопасности всех.

D

1. просит Генерального секретаря сообщать Совету Безопасности на срочной и постоянной основе не позднее чем _____ о ходе осуществления настоящей резолюции;

2. просит все государства-члены полностью сотрудничать с Секретариатом Организации Объединенных Наций в осуществлении настоящей резолюции.

На 2385-м заседании представитель Испании устно представил проект резолюции, автором которого является его делегация, и настоятельно призвал уделить первоочередное внимание этому проекту резолюции в качестве гуманитарного проекта резолюции.

После перерыва в заседании Председатель объявил о том, что представитель Соединенных Штатов предложил прервать заседание и что представитель Панама выступает против этого предложения, и хотел бы, чтобы проект резолюции, автором которого является Испания (S/I5325), был немедленно поставлен на голосование. После процедурного обсуждения, в котором Соединенные Штаты разъяснили, что их предложение состояло в том, чтобы прервать заседание на два часа, с тем чтобы иметь возможность провести консультации с правительствами, а Иордания и Панама выступили против этого предложения, предложение Соединенных Штатов было поставлено на голосование, результаты которого были следующими: 6 голосов - за (Заир, Ирландия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того, Япония), 6 - против (Гайана, Иордания, Китай, Панама, Польша, Союз Советских

Социалистических Республик) при 3 воздержавшихся (Испания, Франция, Уганда). Предложение Соединенных Штатов прервать заседание на два часа, не получившее необходимого большинства, таким образом принято не было.

Совет Безопасности затем провел голосование проекта резолюции, предложенного Испанией, и принял его 14 голосами, причем никто не голосовал против, в качестве резолюции 515 (1982). Один член (Соединенные Штаты Америки) не принимал участия в голосовании.

Резолюция 515 (1982) гласит:

Совет Безопасности,

будучи глубоко озабочен положением гражданского населения в Бейруте,

ссылаясь на гуманные принципы Женевских конвенций от 1949 года и на обязательства, вытекающие из Положения, приложенного к Гаагской конвенции от 1907 года,

ссылаясь на свои резолюции 512 (1982) и 513 (1982),

1. требует от правительства Израиля немедленно прекратить блокаду города Бейрута, с тем чтобы сделать возможным осуществление поставок для удовлетворения срочных потребностей гражданского населения и позволить распределить помощь, предоставляемую учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями, особенно Международным комитетом Красного Креста (МКК);

2. просит Генерального секретаря препроводить текст настоящей резолюции правительству Израиля и информировать Совет Безопасности о ее осуществлении.
